EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 9.4.2025.
COM(2025) 350 final

2025/0091 (BUD)

NACRT IZMJENE PRORAČUNA br. 1 ZA OPĆI PRORAČUN ZA 2025.

UNOŠENJE VIŠKA IZ FINANCIJSKE GODINE 2024.

Uzimajući u obzir:

– Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegovim člankom 106.a,

– Odluku Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053 od 14. prosinca 2020. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije[1], koja je stupila na snagu 1. lipnja 2021.,

– Uredbu (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka)[2], a posebno njezin članak 44.,

– opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2025. kako je donesen 27. studenog 2024.[3],

Europska komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi nacrt izmjene proračuna br. 1 za 2025.

IZMJENE RAČUNA PRIHODA I RASHODA PO DIJELOVIMA

Izmjene općeg računa prihoda i dijela III. dostupne su na EUR-Lexu (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hr.htm).

[1] Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053 od 14. prosinca 2020. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije te o stavljanju izvan snage Odluke 2014/335/EU, Euratom, SL L 424, 15.12.2020.

[2] SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

[3] SL L, 2025/31, 27.2.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.

OBRAZLOŽENJE

Nacrt izmjene proračuna (NIP) br. 1/2025 namijenjen je unošenju viška nastalog izvršenjem proračuna za 2024. u proračun za 2025. Kako je predviđeno u članku 18. stavku 3. Financijske uredbe koja se primjenjuje na opći proračun Unije[4] („Financijska uredba”), saldo iz 2024. jedini je predmet ovog NIP-a, koji se mora dostaviti u roku od 15 dana od podnošenja privremene računovodstvene dokumentacije krajem ožujka 2025.

1. Izvršenjem proračuna za 2024. nastao je višak u iznosu od 1,3 milijardi EUR, koji se stoga unosi kao prihod u proračun za 2025.

(u EUR)

Raščlamba realizacije za 2024.	
Višak prihoda	**1 071 992 058**
Višak rashoda	**272 541 081**
Ukupni višak	**1 344 533 139**

2. Zbog unošenja viška u proračun na odgovarajući će se način smanjiti ukupni doprinos država članica financiranju proračuna za 2025. Na doprinose po državama članicama utjecat će i revidirana predviđanja vlastitih sredstava koja će biti dostupna nakon sastanka Savjetodavnog odbora za vlastita sredstva u nastavku 2025. i koja će se potom uključiti u idući nacrt izmjene proračuna u skladu s člankom 44. stavkom 1. točkom (b) Financijske uredbe.

3. U tablici u nastavku prikazana je raščlamba realizacije proračuna za 2024. u smislu izvršenja prihoda:

(u EUR)

Raščlamba realizacije za 2024.	**Proračun (uključujući IP 1–5)**	**Realizacija**	**Razlika**
Međuzbroj prihoda	**149 744 313 559**	**150 816 305 617**	**1 071 992 058**
— Glava 1.: Vlastita sredstva	141 170 058 938	141 046 924 153	–123 134 785
Nameti i ostale pristojbe u sektoru šećera	*0*	*0*	*0*
Carine	*20 119 010 896*	*20 066 448 320*	*–52 562 576*
Vlastita sredstva koja se temelje na PDV-u	*23 462 700 300*	*23 438 378 443*	*–24 321 857*
Vlastita sredstva koja se temelje na BND-u	*90 448 647 342*	*90 333 902 377*	*–114 744 965*
Korekcija proračunskih neravnoteža za Ujedinjenu Kraljevinu	*0*		*0*
Bruto smanjenje godišnjeg doprinosa na temelju BND-a odobreno nekim državama članicama	*0*	*22 974 957*	*22 974 957*
Vlastita sredstva koja se temelje na nerecikliranom plastičnom ambalažnom otpadu	*7 139 700 400*	*7 185 220 055*	*45 519 655*
— Glava 2.: Viškovi, salda i prilagodbe	632 625 574	668 812 073	36 186 499
— Glava 3.: Administrativni prihodi	2 124 029 799	2 207 810 074	83 780 275
— Glava 4.: Financijski prihodi, zatezne kamate i novčane kazne	3 477 560 897	4 688 270 282	1 210 709 385
— Glava 5.: Proračunska jamstva, operacije uzimanja i davanja zajmova	0	0	0
— Glava 6.: Prihodi, doprinosi i povrat koji se odnose na politike Unije	2 340 038 351	2 204 489 035	–135 549 316

4. Neto razlike u glavi 1. (*Vlastita sredstva*) i glavi 2. (*Viškovi, salda i prilagodbe*) zajedno iznose ukupno –86,9 milijuna EUR. Ta manja negativna razlika uglavnom je posljedica tečajnih razlika pri unovčavanju vlastitih sredstava. Realizacija carina bila je vrlo slična (99,7 %) ažuriranom predviđanju uključenom u izmjenu proračuna 4/2024[5].

[4] SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

[5] SL L, 2024/2908, 10.12.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/budget_suppl_amend/2024/2908/oj.

5. Razlike u glavi 4. (*Financijski prihodi, zatezne kamate i novčane kazne*) iznose 1210,7 milijuna EUR, a obuhvaćaju prihod od novčanih kazni izrečenih zbog kršenja pravila tržišnog natjecanja i zateznih kamata, drugih financijskih sankcija i kamata povezanih s novčanim kaznama i financijskim sankcijama. U tablici u nastavku prikazana je raščlamba prema relevantnom poglavlju/članku:

(u EUR)

Raščlamba realizacije za 2024.		**Proračun (uključujući IP 1–5)**	**Realizacija**	**Razlika**
4 0	**Prihodi od ulaganja i računa**	**43 343 107**	**219 127 182**	**175 784 075**
4 1	**Zatezne kamate**	**5 000 000**	**414 070 684**	**409 070 684**
4 2	**Novčane kazne i penali**	**3 429 217 790**	**4 055 072 417**	**625 854 627**
4 2 0	*Novčane kazne u vezi s provedbom pravila tržišnog natjecanja*	*2 759 966 510*	*3 876 925 186*	*1 116 958 676*
4 2 1	*Novčane kazne i paušalni iznosi određeni državi članici*	*392 582 618*	*425 027 787*	*32 445 169*
4 2 4	*Kamate povezane s novčanim i ugovornim kaznama*	*266 392 350*	*277 051 137*	*10 658 787*
4 2 5	*Kamate, ostale dospjele naknade i negativni povrati na poništene ili smanjene novčane kazne*		*–534 433 777*	*–534 433 777*
4 2 9	*Ostale nenamjenske novčane i ugovorne kazne*	*10 276 312*	*10 502 084*	*225 772*
Ukupno glava 4. – Financijski prihodi, zatezne kamate i novčane kazne		**3 477 560 897**	**4 688 270 282**	**1 210 709 385**

Ukupni iznos za glavu 4. obuhvaća iznose koji su bili uneseni kao negativni prihod u proračun za 2024. u skladu s člankom 48. stavkom 2. točkom (b) Financijske uredbe, u ukupnom iznosu od 534,4 milijuna EUR. To se odnosi na isplate iznosa paušalnog obeštećenja za kamate i obeštećenja za zatezne kamate u 2024., koje je sedam poduzetnika bilo dužno isplatiti na temelju sporazuma o namiri sklopljenih 2024., u skladu s Presudom Suda od 11. lipnja 2024. u predmetu C-221/22 P *Deutsche Telekom/Komisija* o povratu novčanih kazni zbog kršenja pravila tržišnog natjecanja koje su sudovi Unije ukinuli ili smanjili, kako je navedeno u tablici u nastavku:

Predmet povezan s novčanom kaznom – ime poduzeća	**Presuda / Predmet / Referentna oznaka namire**	**Iznos isplaćen 2024.**
Intel Corporation	C(2024) 7789 – namira	515 547 908,15
HSBC Continental Europe	C(2024) 8168 – namira	3 470 878,20
Cargolux Airlines	C(2024) 8961 – namira	9 167 720,98
Alfa Acciai Spa	C(2024) 8935 – namira	2 177 207,60
Ferriera Valsabbia S.p.A. i Valsabbia Investimenti S.p.A.	C(2024) 8935 – namira	3 110 295,82
AB LIETUVOS GELEZINKELIAI	C(2024) 9249 – namira	954 307,25
Ferriere Nord	C-31/23 P – odredbe Financijske uredbe iz 2024.	5 459,18
	Ukupno	**534 433 777,17**

6. U tablici u nastavku prikazana je raščlamba realizacije proračuna za 2024. u smislu izvršenja rashoda za sve institucije:

(u EUR)

Raščlamba realizacije za 2024.	**Proračun (uključujući IP 1–5)**	**Realizacija**	**Razlika**
Međuzbroj rashoda	**149 744 313 559**	**149 471 772 478**	**–272 541 081**
Realizacija odobrenih sredstava u proračunu	**149 744 313 559**	**149 666 470 351**	**–77 843 208**
— Europska komisija	144 789 478 943	144 755 050 234	–34 428 709
Naslov 1. – Jedinstveno tržište, inovacije i digitalizacija	*20 900 214 848*	*20 891 008 487*	*–9 206 361*
Naslov 2.a – Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija	*26 492 680 940*	*26 492 552 689*	*–128 250*
Naslov 2.b – Otpornost i vrijednosti	*9 487 240 081*	*9 486 872 539*	*–367 542*
Naslov 3. – Prirodni resursi i okoliš	*56 109 912 207*	*56 102 662 897*	*–7 249 310*
Naslov 4. – Migracije i upravljanje granicama	*3 261 454 374*	*3 259 659 164*	*–1 795 210*
Naslov 5. – Sigurnost i obrana	*2 083 506 364*	*2 078 863 226*	*–4 643 138*
Naslov 6. – Susjedstvo i svijet	*14 453 653 092*	*14 452 755 403*	*–897 689*

Naslov 7. – Europska javna uprava	*7 101 665 987*	*7 091 530 325*	*–10 135 662*
Tematski posebni instrumenti	*4 899 151 050*	*4 899 145 503*	*–5 547*
— Ostale institucije	4 954 834 616	4 911 420 117	–43 414 499
Europski parlament	*2 382 263 574*	*2 375 167 078*	*–7 096 496*
Vijeće i Europsko vijeće	*676 881 123*	*652 535 893*	*–24 345 230*
Sud Europske unije	*503 782 531*	*498 590 992*	*–5 191 539*
Europski revizorski sud	*185 655 890*	*181 501 318*	*–4 154 572*
Europski gospodarski i socijalni odbor	*164 945 524*	*163 650 457*	*–1 295 067*
Odbor regija	*123 178 345*	*123 021 166*	*–157 179*
Europski ombudsman	*13 667 466*	*13 504 003*	*–163 463*
Europski nadzornik za zaštitu podataka	*24 329 460*	*23 361 542*	*–967 918*
Europska služba za vanjsko djelovanje	*880 130 703*	*880 087 667*	*–43 036*
Ukidanje odobrenih sredstava prenesenih iz prethodnih godina	**0**	**–151 063 465**	**–151 063 465**
— Europska komisija	0	–96 231 813	–96 231 813
Ukidanje neiskorištenih odobrenih sredstava prenesenih iz prethodnih godina (u skladu s člankom 12. stavkom 7. Financijske uredbe)	*0*	*–41 545 794*	*–41 545 794*
Ukidanje neiskorištenih odobrenih sredstava prenesenih iz prethodnih godina (automatski i odlukom)	*0*	*–54 686 019*	*–54 686 019*
— Ostale institucije	0	–54 831 651	–54 831 651
Europski parlament	*0*	*–25 848 495*	*–25 848 495*
Vijeće i Europsko vijeće	*0*	*–7 732 840*	*–7 732 840*
Sud Europske unije	*0*	*–3 883 888*	*–3 883 888*
Europski revizorski sud	*0*	*–432 050*	*–432 050*
Europski gospodarski i socijalni odbor	*0*	*–2 110 497*	*–2 110 497*
Odbor regija	*0*	*–823 819*	*–823 819*
Europski ombudsman	*0*	*–71 295*	*–71 295*
Europski nadzornik za zaštitu podataka	*0*	*–569 588*	*–569 588*
Europska služba za vanjsko djelovanje	*0*	*–13 359 180*	*–13 359 180*
Varijacije deviznog tečaja kod rashoda	**0**	**–43 634 408**	**–43 634 408**

7. Ukupna neizvršena izglasana proračunska odobrena sredstva za sve institucije iznose 272,5 milijuna EUR. Komisija je izvršila 99,98 % odobrenih sredstava za plaćanje (uključujući prijenose u 2025.). Nedovoljno izvršenje Komisije odnosilo se na iznos od 34,4 milijuna EUR izglasanih odobrenih sredstava i 96,2 milijuna EUR odobrenih sredstava prenesenih iz prethodnih godina.

8. I u drugim je institucijama razina nedovoljnog izvršenja i ukidanja odobrenih sredstava u 2024. ostala niska.